



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS ELSEWHERE.

ПРОСЯТЬ СОВЕТИ, ЩОБ ЗАЧЕКАЛИ З ПРОЦЕСОМ

НЮ ЙОРК. — Гурт советських прихильників з Ню Йорку вислав через советського амбасадора у Вашингтоні, Трояновського, телеграфічне прохання, щоб советський уряд відложив на якийсь час задуманий процес проти 21 передових большевицьких провідників і щоб тим дав змогу американцям прихити на той процес і прислухуватися до його перебігу. В телеграмі говориться, що ще один такий процес цілком підкопає повагу і довіра до Советів і внеможливить дійсним приятелям Советів обороняти їх за границею. Відложення процесу буде виявом доброї волі з боку Советів.

ЗАКЛИК ГІТЛЕРА ДО АМЕРИКАНСЬКИХ НІМЦІВ.

ВАШИНГТОН. — Німецький амбасадор у Вашингтоні, Ганс Дікгоф, видав в імені Гітлера заклик до американських німців, щоб вони покинули німецьку організацію „Фольксбунд“ і всякі того роду організації. Як відомо, „Фольксбунд“ є нацистичною організацією в Америці і вона стоїть під проводом американського німця Куна. В останніх часах ця організація попадає чимраз частіше в конфлікт з іншими американськими організаціями. Щоб дати доказ, що він не встраває у внутрішні відносини чужої держави, Гітлер видав цей заклик до американських німців.

БУРЯ НА СХОДІ АМЕРИКИ.

НЮ ЙОРК. — Східню частину Америки в околицях Ню Йорку навістили сильні морозні вітри. Вітер кидав на вулиці людьми, викинув кілька малих пароходів на беріг, повитискав у багатьох домах шибви, а кільком зірвав дахи. Деякі повалили цілком, а один двоверховий дім струтив з берега у воду. Є кілька жертв у людях.

ДЕМОКРАТИЧНИЙ ДІЯЧ КРИТИКУЄ „НОВИЙ РОЗДІЛ“.

ВАШИНГТОН. — Видний демократичний діяч і фінансовий дорадник Рузвельта, Бернард Барух, перед сенатським комітетом безробіття заявив, що головною причиною нинішнього безробіття застою є політика уряду. Уряд, накладаючи величезні податки, відбирає компаніям усякий зарібок. А через те він убив у них охоту розвиватися. Якби уряд повернувся назад на традиційні американські засади чесного розбагатіння, то це відразу розбудило б бізнес і надало б йому нового розгону. Інакше справи будуть погіршатися з кожним днем.

РЕПУБЛІКАНЦІ ПІДГОТОВЛЯЮТЬСЯ.

ШКАГО. — Д-р Глен Френк, голова спеціальної републіканської комісії, якої завдання є підготувати політичну програму Републіканській Партії, виголосив промову, в якій сказав, що републіканські провідники тепер планують наради, в яких точно обговорять теперішню ситуацію. Передісім вони всесторонньо обговорять політику нового розділу і візьмуть під розвагу всі його добрі і лихі сторони. Далі Републіканська Партія розічне широку пропаганду за свою програму. Френк говорив, що незаперечним фактом нині є те, що життєвий рівень в Америці спадає і що економічні справи замість направлятися, погіршуються. Він казав, що Америка в той спосіб котиться в напрямі революції.

СХОПИЛИ ХЛОПЦА.

НЮ ЙОРК. — Невідомі справники схопили 12-літнього хлопця багатого ньюйорського адвоката Левіна. Та, видно, вони загрозили йому, що вб'ють хлопця, коли він удасться по поміч до поліції, бо батько впродовж трьох днів заперечував схоплення хлопця і просив поліцію і газетирів не втручатися в ту справу. Минулого понеділка вечером він через радіо звернувся до схоплювачів з проханням, щоби були терпеливі, а він виконає всі їхні жадання.

ВТРАТИЛИ ПРОЦЕС У СПРАВІ „ЗАКРИТИХ КОМПАНІЙ“.

ВАШИНГТОН. — Найвищий Суд відкинув позов шістьох ньюйорських робітників на підземній залізниці, які заізвидали компанію за те, що вона змушувала їх вступити до робітничої юнії під загрозою втрати роботи. Згадані робітники в позові твердили, що „закриті компанії“ фактично заволоділи монополію на працю, віддаючи право лиш одній організації. Суд справу відкинув, але причини подав такі неясні, що не знати, чи ця справа вже вирішена раз на все, чи до неї судово можна буде ще раз вертатися.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Як уже було подано в комунікаті українських заповомових організацій щодо участі української імміграції в світовій виставі в Ню Йорку, представники цих організацій, щоби приспівити цю справу, рішили скликати в найближчому часі загальні збори всіх національних організацій з Ню Йорку й близької та подальшої околиці. Отже у виконанні цього рішення отрим подано до відома, що

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

В НЕДІЛЮ, 27-го БЕРЕЗНЯ 1938 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 217-219 ІСТ ШЕСТА ВУЛИЦЯ, НЮ ЙОРК, Н. Й.

Початок у 1:30 пополудні.

На збори повинні прийти представники з відділів У. Н. Союзу, У. Р. Союзу, Провідня, У. Н. Помочі, а далі представники стейтських організацій, центральних комітетів, парохій, ілюбів, братств, сестричтв з міста Ню Йорку, ближчих і дальших околиць до стейтів Ню Йорк, Ню Джерзі, Пенсильванія, Конетикот і інших. Кожна організація повинна вислати двох представників.

З огляду на те, що сядя Укр. Нар. Дому буде занята вже від год. 5:30 пополудні, збори зачнуться ТОЧНО пів до другої пополудні.

Український Народний Союз
Український Робітничий Союз
Провідня
Українська Народна Поміч

ЗДОРОВЛЯ ПЕРШІНГА ПОПРАВИЛОСЯ.

Ген. Першінг, головний командант американських військ у часі світової війни, поволі повертається назад до здоров'я. Від тижня він тяжко хворів на нирки й лікарі думали, що він уже помре. Тепер лікарі говорять, що криза минула і є добра надія, що генерал буде жити.

КОЛХОЗИ БЕЗ УПРАВИТЕЛІВ.

Безпощадна чистка, яку переводить советський уряд, відбулася дуже некорисно на колхозах, з яких багато, лишлося без провідників і спеціалів. Наякна таким положенням советська влада встановила спеціальні курси для колхозних управителів. Курс триває три місяці. В рілнічній школі ім. Кірова в Ленінграді скінчило такий курс 180 людей, напів аналіфбетів, яких вислали негайно на колхози, а на новий курс прийняли 200 людей. Тим способом хотять заповнити місця тисяч людей, що стали жертвою чистки.

СОВЕТСЬКІ ІНЖИНІРИ.

Орган советського комунікату щаяхія „Гудок“ повідомляє, що із 13 молодих інженірів, приділених недавно до паровозів на станції Бугульма (Поволжжя) лишився досі тільки один. 12 утекли, шукаючи якогонебудь зарібку, незалежно від своїх кваліфікацій. Куйбишевська (самарська) залізниця відчуває голод інженірів. Обовязки інженіра-будівничого виконує людина, що не вміє чотирьох головних рахункових ділань. Інженіри приймають посади бухгалтерів, рахівників, щоби тільки оминуть відповідальність за діяльність залізничі. Взагалі інженір, якого присилають із Москви, видержує на станції не довше як 2-3 тижні і, знеохочений умовинами життя та праці, втікає, попадаючи в конфлікт із советським законом.

ЗА СПРОНЕВІРЕННЯ ПОЧТОВИХ ГРОШЕЙ.

В окружному суді у Львові відбулася розправа проти Яна Щирби, грошового листоноша, що спроневірив 1,020 зл., призначених на виплату сімох переказів. Його засудили на півтора року в'язниці.

ДОБАЧУЄ МОЖЛИВІСТЬ РЕАКЦІЇ В КАНАДІ.

Бувший посол Канади до Вашингтону, Геридж, виголосив у Торонті промову, якою остерігає край перед неминучою реакцією. Він передбачає фашистів при владі в Канаді, як реакцію канадійців проти комунізму. Щоб недопустити до цього, він радить організувати популярної партії, що мала б за свою мету переведення реформ економічного й політичного устрою Канади, особливо монетарну реформу. Він заатакував ліберальну партію, яка в своїй політиці держиться інтернаціоналізму. Всі надії Геридж покладає на перестроєну консервативну партію, що має силу зберегти Канаду від фашизму й комунізму.

ВІЩЕТАРОСТА НА ЛАВІ ОБВИНУВАЧЕНИХ.

В апеляційнім суді у Львові відбулася відклична розправа проти Яна Стажинського, віщестарости в Рогатині, обвинуваченого за проступок з уст. 225 к. к., поповнений тим, що перед комісаром поліції Скальським висловився, наче „ксьонд-декан Мікульскі, парох у Конкольніках, повіт Рогатин, веде життя, негідне ксьондза, й утримує коханку“. Окружний суд у Бережанах звільнив обвинуваченого віщестаросту від вини й кари. Від цього присуду вніс ксьондз Мікульскі апеляцію. Апеляційний суд засудив віщестаросту за знеславлення на кару арешту впродовж 3 тижнів і 50 зл. гривни та коштів судового поступування.

КОРОЛЕВА-ВДОВА ЩЕ СПОВНЯЄ ДЕРЖАВНІ ФУНКЦІЇ.



Бувша королева Англії, Марія, на відвідинах дому для старих акторів у Нортгауді, в повіті Мидлсекс, в Англії. З нею їде леді Десборо, основнича дому, та Алфред Денвилл, посол англійського парламенту з тої округи. Вони супроводжали королеву-вдову підчас відвідин.

Дім для старих акторів це одна з тих установ, котрим дозрілий народ засвідчує, як він олікується людьми інтелігентських професій на випадок неуги, безробіття й старости.

АНГЛІЙЦІ ПРО „НЕВДОВОЛЕННЯ УКРАЇНЦІВ“

ЛОНДОН. — Українське Бюро подає, що часопис „Манчестер Гардієн“ (тижневє видання) з 11. лютого б. р. помістив довгу статтю про положення українців у Польщі та про їхні жадання. Між іншим читаємо так таке: „Між мільонами українців у Польщі слідно велике невдоволення, і ця обставина знову видає українське питання на головне місце у внутрішніх справах Польщі. В році 1935 обидві сторони зробили спробу наладнати відносини на краще, але без наслідків“. У дальшій частині статті обговорюється історія „дженгеліменського порозуміння“ польського уряду з українцями і про недодержання умов. Висчислюється також подрібно жадання українців, які автор ділить на „нагли“ та на „дальше йдучі“. До наглих належить знесення закону Грабського в справі шкільництва, привернення української викладавчої мови в школах, створення українського університету у Львові, допущення українців до державної служби, здержання колонізації і т. і. До дальше йдучих: встановлення територіальної автономії з власним соймом і українською територіальною армією.

ДОЛЯ „ДИКТАТОРА“ УКРАЇНИ.

ЛОНДОН. — Укрбюро подає, що лондонський „Таймс“ з 15. лютого подає цікаві відомості про долю Постишева, колишнього довіреника Сталіна і з його ласки й наказу „диктатора“ України під Советами. Тепер Постишев попав у неласку і вже здеградований. Але зліквідовано його „тихцем“, подібно як і багато інших советських „достоїнників“.

ЩЕ ОДИН ГЕТЬМАН.

ЖЕНЕВА. — Офірор подає, що до цілої низки ріжних авантюристів, що використовують зацікавлення політичного світу українського справою і виступають як „гетьмани“ України, прилучився ще один „гетьман“. Є ним Гонта-Литвиненко, що „близнув булавою“ в Бріселі, столиці Бельгії. Він уже видав „універсал“, і то звернений не тільки до українського народу, але й до цілої Європи, в якій грозить Лізі Націй, що коли питання України не буде зараз вирішене, то він буде числити вже лише „на власні сили“. Цей „універсал“ видано українською мовою, але з додатками по французьки, німецьки, англійськи й італійськи. Видано його на прегарном папері з кольоровими прапорами, гербами й іншими геральдичними атрибутами і підписано Гонто-Литвиненком в імені „Українсько-Козацько-Гайдамацького Братства Чорний Орел“ та розіслано до всіх державних канцелярій Європи, як теж до численних державних діячів. Офірор заважає, жартуючи, що „бідним чужинцям“ тяжко буде в слушний час визнатися між тими всіми „гетьманами“, що бушують на імміграції.

ВБИВ ПОЛЬСЬКОГО КСЬОНДЗА.

ВАРШАВА. — Комуніст Вавро Новак, що перебував 12 років у Советах, а тепер повернувся до Польщі, стрілив до польського священника Станіслава Штрайхера в часі, коли він правив Службу Божу, і вбив його на місці. Сталоса це в місті Люблині. Вбивши священника, Новак крикнув: Хай живе комунізм! Потім хотів утекти, однак його схопили і побили. При допитах зізнав, що вбив священника тому, щоб тим способом виявити свою погорду до релігії.

СМЕРТЬ ЗРАДНИКАМ!

МОСКВА. — Вже все приготоване як слід, щоб видати якнайтяжчі присуди на тих 21 найвизначніших советських діячів, що їх зачнуть судити в середу. Погравді це не буде суд, бо в Советах, як це зазначає уряд, невинних не потягають до судової відповідальности. А це значить, що всі, що їх поставлено перед суд, вже винуваті. Та щоби присуди зробити заздалегідь популярними, бесідники, що згадують за цю справу через радіо, домагаються вже тепер кари смерті для підсудних. Того самого домагаються всі три головні урядові советські газети. Самі урядові агенції кричать, щоб розстріляти підсудних. Ось тим думують Совети виказувати силу.

ЛЮДОВЦІ ПРОТИ УРЯДУ.

КРАКІВ. — Польські людовці відбули річний зїзд партії. Було 650 делегатів, що представляли „20 мільонів селян у Польщі“. На стіні, на переді, вивішено величезний портрет бувшого польського прем'єра Вінцентія Вітоса, що тепер перебуває на вигнанні в Чехословаччині. Біля портрету поміщено почесний список тих селян, що згинули від жуків польських жандармів підчас останніх селянських страйків у Польщі, що їх зарядили були людовці. Теперішній провідник людовців, Ратай, гостро критикував теперішню польську політику за те, що не числиться з селянством, яке „годує й обороняє Польщу“. А далі критикував польську заграничну політику, що держить із фашистами і нацистами, а не з демократичними державами.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Co., Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ТОРГУЮТЬ ЗАКАРПАТСЬКОЮ
УКРАЇНОЮ

II.

Цікаво пізнати, що пишуть польські газети про теперішню ситуацію, в якій знаходяться Польща й Мадярщина. Ось для прикладу наведу тут уступ з одної статті:

„Донедавна польська політика, опіраючись на Париж і Женеву (Ліга Націй. — К. О.), не лише, що боронила ненависті міжнародних трактатів, але й кожній спробі ширшої інтерпретації (ревізії) добачувала грізну небезпеку. І тому мадлярські претенсії у якійнебудь формі не були для польської урядової політики вигідні. Однак польська загальна думка зайняла уже від першої хвилі цілком інше становище. Вона зрозуміла, що стан справ над Дунаєм не дасться на довгий час удержати, та що тут є доконечного ревізії, з котрою треба погодити польські інтереси.

„Щож отже від тої пори змінилося?

„Поперше, польська політика відіслала почуття дійсності. Вона зрозуміла, що договори мають лише зглядну вартість і що нічого не гарантують. Подруге, та політика відіслала свою незалежність. Якби попередньо міг Париж накинати Польщі цілковиту пасивність (невмешування) в наддунайській басейні, резервуючи його для своєї власної політики та для своєї при служки, Малої Антанти, то тепер може Польща здобути на активність.

„А потрете, на небосклоні з'явився новий чинник, далеко небезпечніший від ревізії, а то союзна імперіялізм. Та нова сила закралася до Ліги Націй, є впливова в Парижі, є чинна в Еспанії, а за посередництвом Чехословаччини сягає узброєною рукою аж до серця Європи. І вона стала рішальною злучною силою у польсько-мадлярських відносинах. А хочби щось могло це розділювати поляків від мадлярів, як от дуже прикрий мадлярсько-румуний спір, то всеж така союзна небезпека є сильнішим вузлом. І для Польщі і для Мадярщини є московська військова база на Закарпатті, до-

статочною причиною для зближення і спільної праці.

„Є певне, що в довгих розмовах, які ведуться між обома міністрами заграничних справ, нема бесіди ні про давні спільні королів, ані про вічну культурних цінностей (як нап. про літературу), але власне про ті справи, що перевершуються між Карпатами і Балканами, що це неусталені і пливки та дають велике поле для політичної ініціативи. Колиж останнім словом мадлярського ревізійнізму є бажання дістати для Мадярщини карпатську границю, то з польської сторони нема ні одної причини, щоб поставити своє „вето“ проти такої програми. Теперішні відносини на тій границі (в Закарпатській Україні. — К. О.) цілком не промовляють за те, щоб її боронити і консервувати.

Ось таке пише польський щоденник і — як бачимо — не має ні дрібки сорому, що то якое не по людському розпоряджати чужою, українською, землею та долею 750 тисяч українців, що живуть на ній.

Але на те вони і є „два брати“, на те вони і парадні собі влаштовують і на білоруській землі на діки полюбують.

Отже та гостина Гортія не є такою собі випадковою подією, але є ознакою, що щось велике приготується, причому мадлярі і свою печеню задумують спекти.

І так, Гітлер зробив у себе порядок передовсім з політичними офіцерами і сам став безпосереднім командантом армії. Гітлер сам признав таке собі за потрібне, наблизитися до Франції та в цей спосіб на всякий випадок забезпечити собі плечі. А рівночасно японська преса оголошує, що було засідання міністрів, на котрім їх президент повідомив, що пороблено спільні кроки з Німеччиною й Італією в цілі успішнішої оборони (!) перед Советами.

Таких нарад над „кроками“ було між усіма трьома союзниками певно з півтори копії, але про це не проголошувалося. А колиж тепер урядово подається про це вісти, то це знак,

що цього власне треба, що справа вже дозріла до оголошення і приготування світу на дальші, гостріші кроки.

Дипломати Польщі і Мадярщини знають про це й тому признали за корисне поробити відповідні приготування. А справу забрання Закарпатської України Мадярщиною приготували уже майже 20 літ. Там ті всі кацапські газети на Закарпатті, редаговані мадляронами, роблять уперто свою службу, а хоч як це дивно звучить, є такі чехи, що, заможливі русофільством, ще їх попирають.

А сама Польща, хоч і попірала через свого консуля якийсь час одну україножерську газету, не потребує в тій справі дуже експонуватись. Досить, коли не скаже свого „вето“ в рішальній хвилі.

Навіть такий серйозний політик як Адольф Бохеньський, що є за створення самостійної Наддніпрянської Української Держави, як оборони Польщі перед Росією, коли мова про наше Закарпаття, заявляється за віддання його мадлярам. І тут перемагає егоїзм поляка. І тому він махнув рукою на право й інтерес 750 тисяч закарпатських українців.

Але послухаймо аргументів його самого в незвичайно цікавими й ясно написаним його творі „Мендзи Немцями а Російон“.

„Є два способи відірвання чехів від союзу з Росією та змушення їх, щоб оперлися на польський державі. Один спосіб, це розклад теперішньої Росії (через створення самостійної України, Грузії і т. п. — К. О.).

„А другим способом булоб значне територіальне відділення обох цих держав (Росія й Чехословаччина — К. О.), котре виключило би практичне сповнення чеських надій на користання з військової допомоги Росії на випадок війни. І тоді булоб можливим, що чехи зреклись заходів про спільну границю з Росією й зрозуміли, що їх доля є стисло зв'язана з успіхами, або браком їх по стороні Польщі, а не Росії.

„Польща під що пору не може мати ніяких претенсій до Підкарпатської Русі. Збільшення числа українців у границях польської держави не належало до розумних кроків. Також на випадок повстання самостійної України

над Дніпром Польща, дуже легко посварившись з нею, не мала би причини старатись про придбання Підкарпатської Русі. Лише на випадок польсько-української федерації могла б та можливість заіснувати. Ми однак згорі признаємо, що така федералістична розв'язка є найменше правдоподібна, хочби тільки з причини браку якогонебудь прихильного психічного настрою по стороні українців. Однак Підкарпатська Русь повинна відділитися Чехословаччині від Росії та припасти мадлярам“.

Ось так витолковує серйозний зрештою політик Адольф Бохеньський потребу віддання Закарпатської України мадлярам на пожертву. Але чи тамешні українці дадуть себе тепер уже так легко проковтнути, і чи обійшлося би без збройної оборони?

Є справою цілком очевидною, що оба уряди, польський і мадлярський, не могли мати ніякого іншого предмету до спільних нарад у теперішню пору, як власне справу спільної границі між обома державами — карпатського гірського ланцюха. Заяви взаємної симпатії були вже не раз попередньо висказувані і маніфестовані, але цілком не приходило до такої маркантної маніфестації, як власне тепер у Кракові, Біловезі і Варшаві.

Видна річ, що справа вже назріла, і що те потрібне таке ж з уваги на ширшу політику, на значіння, яке така маніфестація має, й на великі держави, котрі власне тепер дуже сильно працюють над змонтуванням різних союзів і зв'язків.

Ясним є для всіх, що тут іде про відірвання Чехословаччини від її головного (але якогось непевного по своїй суті) союзника.

Це булаб велика поміч для Німеччини і тому на ту гостину мадлярських політиків у Польщі німецька преса гля-

дить дуже прихильним оком.

Та, очевидно, найприхильніше відноситься до неї сама та ж мадлярська преса. Ось що пише, наприклад, „Немzeti Уйшак“:

„Теперішня гостина регента є наче великим родинним торжеством, повним доказів взаємної приязни, що віддавна лучить оба народи. Під цю пору та щира приязнь поглиблюється і може надійти така нагода, що вона зазначиться і на полі реальної політики“.

А „Будапесті Гірляя“ пише:

„Віriamo, що велике питання наддунайського басейну діждеться справедливої розв'язки, очевидно при рівночасній прихильній співучасті наших приятелів поляків“.

Щоби поляки хотіли так дуже вглиблюватися в справу того басейну, ми не віriamo, але що і їм залежить на цілком реальним „задеклованим“ своїх полудневих границь від чеської небезпеки, це зовсім ясне, а то тим більше, що вже тепер большевицькі летуні гадують собі по Закарпатській Україні мов у себе вдома. Нічого легшого, як мадлярам перервати залізницю, що веде здовж Закарпатської України аж до границь Румунії, а тоді і большевицькі летунські майдани на Закарпатті падають їм легко в руки.

Та це вже подробиці. У нас покищо болить серце за тим нашим „пораненим братом“, за тою дорогою до нас рідного землі, в котрій відродження так багато праці за останні два десятиліття покладали і галичани і наддніпрянці.

Торгують нею, радять над нею і над її добрим народом при згущі шампанських корків і ловецьких стрілів. Та чи затвердять це 40-мільйонна українська нація, чи мовчки і тих 750 тисяч закарпатських українців прийме це до відома?

Клим Обух.
(Кінець).

ЗАЧИНАЙМО ВІД СЕБЕ

Пише у львівському часописі „Наш Пропор“ Іван Видрівський: „Ломім заборони, виходимо громадян у національному дусі, сильних вірою і твердим характером. А все працю зачинаймо від себе“.

Ось таку пораду подає автор тим, що бажалиб посилити й оживити працю в наших товариствах. Очевидно, що в першу чергу треба виготовити відповідну програму, й автор подає її для наших товариств по селах. Дещо з того можна застосувати і до життя в українських товариствах в Америці, бо й для них здається „самоосвітні кружки“, читання рідної історії, українських книжок, відітчи і т. п., а коли мова про жіночі товариства, курси трикотарства, вання і т. п. Але щоб рушити життя в товариствах, треба шкідити з наріканнями. Ось із таким: „Нема кому працювати“, „я вже досить давав, я напрацювався, я досить труду вложив...“, або „коби то егосмоць доложив труду“, або „імоць, дяк і т. п. Отже:

„З тими оправдуваннями лінивства зробити кінець! Лишім уже раз ту погану звичку нарікати на когось, чекати, щоб хтось прийшов і за нас робив. Працю мусимо почати самі і від себе. Хай кожний скаже: Я, як член товариства, маю совісно виконувати обов'язки, що їх я на себе взяв. В першу чергу мушу заплатити членську вkladку, бо звідкіль товариство візьме гроші на передплату часопису, купно книжок до бібліотеки? з чого покрий свої інші видатки? Як-то знову мене вибирають до проведу в товаристві і в цей вибір прийняв, то не для гонорів, але мушу служити членам

товариства своїм добрим прикладом. Коли я сам виконую свої обов'язки совісно й чесно, то маю повне право вимагати їх сповнення і від усіх членів товариства. Колиж член уперто не повинується зарядженням виділу, чи постановам загального збору і не платить членської вkladки, то ми тако-го упітним, визначим йому реченець, а коли й це не допоможе, випишм такого з реєстру членів і при найближчих сходинах подаймо це до загального відомо, а вичеркненого члена повідомім письменно, що він утратив своє право до товариства.

„У наших товариствах мусить панувати дисципліна, послух, бо без нього ніяка організація праця не вдається. І ту дисципліну в першу чергу треба завести у проведі товариств з наріканнями. Кожий провід, що дав себе вибрати, нічого не робить, то його треба усунути, а вибрати таких людей до виділу, що насправді присвятають праці в товаристві й будуть світити своїм добрим прикладом для звичайних членів.

„Вибираймо людей, що душею віддадуться праці на культурно-освітній діяльності й виконують у цілості взяті на себе обов'язки проведу“.

Все так буває: Злочини і зпід землі виходять наверх, щоб їх бачили. — (Шекспір).

Радість і біль мають те спільне, що людини відбирають розум. — (Пятен).

Лише той, хто зівсім вільний від пристрасей, є вслім зрозуміти найбільш духову істоту. Всі інші бачать лише рив, але мушу служити членам

Гитт Крапанко.

В СТАРІМ ЗАМКУ

Історична повість.

(41)

— Як впретеса, то такі відвезу вас... Як знайду собі заступника на замок... Найліпше було би, якби ви лишилися тут під моєю опікою. Ви, доволітня господиня на замку, були би тут потрібні. Сотник і сотникова надійся, що лишитесь. Бодай через зиму.

Ганка усміхнулася. Заохочений тим, зачав наново:

— Як би не те, що Кіндіс допик вам і що нема чого плакати за ним, я не смів би сказати того, що хочу, так скоро по його смерті.

— Гарна мені смерть! Похований без голови... Що ви хочете сказати мені?

— Я з вами оженився би... Ганка зачала сміятися і сказала:

— Я стара баба, бідна, хора. Відчепіться!

— Колиж бо я любив вас і це люблю.

— Ні, ні! Досить мені того одного мужа. Досить, досить! І він будьто би любив мене, поки не оженився. Потому був мене щибухом, замкнув у льохах, хоч я була йому вірна, як пес. Не хочу, не хочу! — То був лихий чоловік.

— Хтож перед шлюбом може знати, який буде по шлюбі? Ні, ні! Потому, борони Боже смерті, знов без голови!

— Не буду напирати. Як схочете доконче до батька, то відвезу. Та не зараз. Аж буде нагода. Як обміркуєте, то може таки вислухаєте мене.

— Я стара баба. Не знаю, коли й постарілася. Мені здається, що я ще вчора була молода. Так якось пройшло. У мене вже й сивий волос показується. Хто жениться з сивим волосом?

Подумавши хвилину, Ганка нахилилася до Хорошка, шепчучи тихо:

— Його поховали з обручкою, не здіймили. Як мені виходити замуж іще раз? Я заручена з могилою.

Від тих слів Хорошків зимно зробилося. Подумав, що тепер треба лишити її саму.

— Я йду до сотника, — сказав. — Ви відпочиньте.

— Так, так, у могили. Раньше тяжко.

— Сиди! — сказала, сіпнувши його за руку. — Ми старі приятелі, Ти все був добрий. Ти ніколи не вдарив мене ци-

бухом... Бо я не була твоя жінка!

Ще побалакали хвилину і Хорошків пішов, полишаючи Ганку з малою Настею. Обміркувавши, як би то способом дістати обручку з пальця Кіндіса, бо знав, що нею успокоїв би Ганку. Сам боявся викопувати трупа. Також не хотів помічникам показати, що він лише для обручки викопав трупа. Прийшло йому на гадку використати те, що Кіндіса поховали без домовини. В замку винайшов пару дошок, з котрих збили домовину. Між своїми козаками знайшов таких, що не боялися помогти йому, викопати небіжчика і вкласти в домовину. Взяти пару дошат і пішли в ліс. Викопали Кіндіса. Кладучи в домовину, Хорошків помагав так, що мав приступ до правої руки мерця. Непомітно стягнув обручку і сховав. Підстаросту поховали ще раз. Могила обклали дерниною і назад вкопали хрест.

Обручку Хорошків вмишляв собі на палець і пішов до Ганки. Вона вже була зачесана і дивилася живішими очима. Сиділа на тім же місці, що звичайно. Сів коло неї і промовив:

— Я був коло могили небіжчика. Приказав моїм козакам, щоби могила обклали дерниною. Я сам припилю-

вав, щоб це добре зробили. За це Бог винагородив мене. Коло могили я знайшов отсе, що на моїм пальці.

Зсунув з пальця обручку і показав їй, кажучи:

— Мабуть котрийсь з тих, що його клали в яму, держав його за руку і, спускаючи небіжчика, стягнув з пальця обручку, сам не знаючи того.

— Це дивне! — шепнула. — То справді його обручка.

Лиде Ганки до решти злагідніло. Говорила вже цілком спокійно і розумно. Хорошків повеселів і зачав жартувати.

До замку з'явився новий гість. Той, що товариство сотника привів був до Зубрина, Данкович-Головат. Приїхав з трьома товаришами і привіз вісти про татар.

— Татари, — сказав — самі собі голову врізали. Погиб син мурзи і він вже втратив охоту займати Зубрин. Їх було так багато, бо коли Кіндіс розголосив був, що в Зубрині величезні скарби і що великий ясир буде, до мурзи аголосялися найрізніші добичники з усіх сторін. Тепер вони вже назад розбіглися на чотири вітри і не легко стягнуть їх знов до купи який інший Кіндіс. Тепер ці сторони вже цілком безпечні.

Сотник рішився вже наступної днини вийхати з Зубрина, полишивши замок під опікою

Хорошка і його козаків, приймаючи їх до своєї сотні.

— Що я тут сама пічну? — промовила жалісно Ганка, коли сотникова прощалася з нею.

— Хорошко лишається тут, — відповіла сотникова. — Поклявся мені, що буде совісно опікуватися не тільки замком, але й вами. Як схочете, то приставить вас до батька. Та я воліла б, щоби він опікувався вами повсяк час, та щоби замок був під спільною опікою: його і вашою.

— Може й буде так, — шепнула Ганка, зітхнувши. — Щасливої дороги!

(Кінець).

Як не можемо заборонити птахам, щоб перелітали по над нашими головами, однак на голові їм ніхто не дозволяє гніздитися, так не можна лхлим думкам перешкодити, щоб припливали до голови. Однак не можна лхлим думкам дозволити закорінитися в серці. — (Лютер).

Хто пожиточну річ уміє так представити, що читача рівночасно розвеселяє і вчить, той осягнув досконалисть. — (Горца).

Нема нічого тривкого на землі. — (Японська прислівка).

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

НОВІ ЧАСИ, КОЛИ Я ПРО
ЛІВАКІВ ПИШУТЬ.

У старокраєвім календарі „Криниця“, що вийшов накладом видавничої спілки „Діла“ у Львові, є між багатьма цікавими річима статті про виховання дітей, а між ними стаття про ліворукість у дітей.

Хоч, як подано в статті, на кожних трьох дітей родиться один манькут, на цю справу ближчої громадянської уваги не звертали. Манькути родилися, росли, робили, або не робили клопотів своєму оточенню й собі, виростили, як найкраще могли, й умирили, але статті про них не писали.

Аж тепер появилася стаття, та ще в календарі, наче навмисно на те, щоб вона скоро не забулася, щоб люди про неї цілий рік пам'ятали. І в ній наведені різні вчені професори, і вчені твори, які видно відносяться до цієї пустої справи манькутів.

ПОЩО ПРО ТАКЕ ПИСАТИ?

Через те певно й питається дехто: Пощо писати про ліворукість? Чи не було б краще писати про важні політичні справи? про високу заграничну політику? про вискази великих людей, очевидно про важні справи? Або хочби про те, скільки свічок світла має ліхтарня на вершку будинку шікагоської газети „Трибюн“?

Такий запит не такий безглуздий, якби нам на перший погляд здавалося. Пощо писати про манькутів, коли між новонародженими дітьми кожна третина це манькути, а між дозрілими лиш один манькут на 20 осіб?

Отже можна сказати, що майже всіх манькутів навчають бути праворукими. Пощо ж тоді про манькутів думати? Якби з того виходило, яке лихо, то була б основа над справою думати, але пощо думати тоді, коли в справі манькутів досягнуто те, що виховники собі до досягнення поставили?

МАНЬКУТ І ЧОРТ.

І власне в цій справі в новіших часах учені дослідники виховання дослідили замітні речі. Переконалися вони, що ті люди, які родилися манькутами, але стали потім праворукими, хоч уживали правої руки, як люди, роджені праворукими, вони були інакші люди характером.

Добачили саме новочасні дослідники поведінку людей, що „навернені“ манькути (так називають людей, що родилися манькутами, а потім стали праворукими) часто відзначаються почуттям особистої безвартості, що вони часто дражливі, соромливі, відлюдні, що їм часто бракує відваги й порядності.

Це відразу може українцеві нагадати українську поговорку: „Стережись манькута, мов чорта!“ І тепер ще хтось міг би сказати: „Видно, що в манькуті таки якийсь чорт і сидить, коли вони такі!“

ЧОРТИ ВРОДЖЕНІ, ЧИ
НАВЧЕНІ?

Якби „навернені“ манькути були такої вдачі з уродження, то тоді не треба би про них багато писати: треба би просто навчитися матися супротив них на остерозі і на цьому кінець.

Та зовсім інакше треба поступати, якби так „навернені“ манькути ставали такими людьми незовсім товариською вдачею не з природи, але з виховання.

Тоді вже не вистарчало б сказати: „Стережись манькута, мов чорта!“ Тоді треба би вже розслідувати докладно, чому са-

ме манькути, „навертаючися“ на праворукість, стають дражливіми, безпорадними, соромливими, відлюдками, тощо.

ВІД ЧОГО „ЛІВІЙ“
ХАРАКТЕР?

Докладні розслідування справи показали, що не всі „навернені“ манькути „нетовариські, дражливі, соромливі, зліючі і таке інше. Деякі „навернені“ манькути не лише мають у правій руці таку саму вправу, як „уроджені“ праворукі, але й під оглядом характеру не проявляють зовсім цих ознак вдачі, які зраджують інші „навернені“ манькути“.

Від чого така різниця в характері? Кажуть дослідники, що від того, як манькутів учили праворукості. Коли їм розяснили, в чому їх недостатність і труднощі, коли їм розяснили без ніякого почуття (злості, гніву), коли їм показано так само розумово, що їм робити, і, як вони не вчилися всього робити, ніхто їх за це не напастував, то з таких дітей звичайно виходили люди з зовсім нормальним характером.

Зате диваки з викривленим характером виходили з манькутів тоді, як їх при навічці лягали або з них насміхалися, як їх карали, немовби вони не хотіли вживати правої руки, тоді, як вони її лише не могли вживати.

Ось і маємо цікаве явище: родичі в зовсім добрій волі хочуть дитину навчити вживати правої руки так, як її вживають майже всі інші діти. Вживши для цього неуступних заходів, вони справді дитину зробили праворуким. Рівночасно, як ці заходи були розумні, вони не порушували дитячого характеру, а дозволяли йому розвинутися нормально. Коли ж до цього вжили собою й страху, вони, шоправда, зробили з дитини праворуким, але рівночасно скривили навіть її вдачу.

ЩО ВАЖНІШЕ?

Відомо, що є батьки, котрі почувують такий сором за ліворукість дитини, що за всяку ціну візьмуться вчити її праворукості. Є й такі батьки, котрі взяли би вчити дитину праворукості навіть тоді, якби знали, що через таке навчання дитина буде мати викривлений характер.

І є знову батьки, котрі як би знали, до чого доводить зле навчання праворукості, закинули б зовсім навчання дитини праворукості, бо на їх думку здоровий характер у людини важливіша справа, ніж те, чи вона робить правою, чи лівою рукою.

Оце ставить перед нами питання: що справді важніше? Чи важливіша праворукість, чи важливіший характер? Чи важливіше знання роботи правою рукою, чи важливіше, щоб людина мала довіру до свого знання, була товариською, спокійною, зрівноваженою?

Як важливіша праворукість, то, річ ясна, розумно заставляти дитину робити правою рукою, хочби через те мала вийти дитина з оцілючим характером; а як важливіший характер, то, діставши дитину-манькута, треба би з долею погодитися, як погоджуємося, коли хочемо мати сина, а дістанемо дочку, або як хочемо мати білолицю, а дістанемо чорняву.

А ВСЕТАКИ ПРО ЦЕ НЕ
ТРЕБА ПИСАТИ.

Спостереження про наслідки способу навчання манькутів має зовсім виразно примінення не лише до питання, якою рукою робити, але й до інших справ. Адже й при навчанні інших знань можна послугувати

З українського життя в Америці

КЛІВЛЕНД, О.

Твори О. Архипенка в Укр. Культурнім Городі.

Часто приходилося нам чути чи читати про Український Культурний Город у Клівленді, зокрема про те, що в ньому мають стояти погруддя Т. Шевченка й Івана Франка, а також статуя Володимира Великого. Та мало здаємо собі справу з ваги й значіння, яке мають ті твори Архипенка для нас, українців, а зокрема для артистичного світу. Тарас Шевченко, Іван Франко, Володимир Великий це ті великі люди, носії української культури, яких тепер увіковічнює перед чужинцями світлом славний мистець-скульптор О. Архипенко, про якого культурний світ пише як про мистця, що своєю творчістю займає одно з перших місць у модерністичній мистецтві.

Про технічну сторону згаданих творів фахово розводитися не буду, а лише це знавцем модернізму та взагалі скульптури, але хочу кількома словами висловити враження, яке робить кожний з тих творів на пересічного чоловіка.

Коли ми приглянемо до

кожного з цих погрудь ближче, то побачимо в них відбитку української душі. Дивлячись на Т. Шевченка, ми неначе чуємо його „Думи мої, думи мої“, неначе бачимо його, глибоко задуманого, що підперся рукою, неначе відчуваємо його переживання. А чоло Івана Франка вказує на великий розум. Бачимо його з пером у руках, як пише якийсь твір для „замученого, розбитого народу“, твір, який має нас учити, вести нас до боротьби за краще завтра, за волю України. Він неначе пише: „Кожний думай, що на тобі мільйонів стан стоїть, що за долю мільйонів, мусиш дати ти одвіт“. У ньому ми бачимо нового провідника, повного сили та сильної волі.

Дивлячись на статую Володимира Великого, ми переносимося думками сотні літ взад. Постає його переносить нас аж у поганські часи. Ми бачимо перед собою сильного чоловіка, з насупленими бровами, з довгою бородою, з перехрещеними пальцями, неначе кого благословить. З його очей пробивається святість, а рівночасно сила — та, що нею він покорає своїх під-

даних і переводив їх на християнську віру.

Всі ті враження, які ті твори роблять на пересічного чоловіка, це враження, які глибоко вбиваються і лишають незатерті сліди.

Український Культурний Город у Клівленді, як буде викінчений, стане українською Меккою для мистців різних народів, де вони будуть подивляти культуру українського народу.

Наше громадянство, яке причинилося до цієї справи своїми жертвами, як і українські організації, що причинилися до створення того святого місця, а зокрема У. Н. Союз, завдяки якому маємо статую Володимира Великого, можуть гордитися тим великим ділом. Тому не повинно бракувати ані одного українця, який би в місті Клівленді й околиці, який не причинився бодай найменшою лептою до будови Укр. Культурного Городу, що буде окрасою парку, в якому стоїть, та пам'ятником, гарним спомином для будучих поколінь про теперішнє цоконіння.

Володимир Блондиненко, пресовий референт Укр. Злуч. Орг. міста Клівленду й околиці.

МУЗИЧНО-ТЕАТРАЛЬНА НОВИНА В НЬЮ ЙОРКУ!

Заходами Приятелів Української Музики відбудеться В НЕДІЛЮ, 6. БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1938 Р. в 8:15 веч. в WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL, МІЖ 16. й 17. ВУЛИЦАМИ, ІРВІНГ ПЛЕСІС.

ДВА ТЕАТРАЛЬНО-МУЗИЧНІ ПРЕДСТАВЛЕННЯ

1) **НОКТЮРН:** ОДНОАКТ. Опера М. Лисенка. Дебют молодих українських оперових співаків, оркестри і балету.

2) **КОЗАК ГОЛОТА:** КОМЕДІЯ-САТИРА В 3 ДІЯХ Ф. Лопатинського з музикою П. Кошицького. При участі досвідчених відомих артистів. В шутці комічні ситуації з часів підготування українського повстання проти Польщі. Польський лицар „на коні“.

Сценерія — І. Кучмак. Диригентура — Р. Придаткевич. Режисура — В. Кедровський. Балет — І. Тарас. Вступ 50 — 75 центів. Билети: в Укр. Фільм Корпорації, 747 Бродвей (8. вулиця), Сурма, 317 Іст 14. вулиця, Наш Базар, 151 Евено „А“.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ВИКОРИСТАЙМО ДОБРУ
НАГОДУ!

Як уже писалося в українських газетах, праця над виробництвом української фільми в Нью Йорку йде повним темпом. Не буду говорити про драматично-артистичну частину цієї фільми, бо хочу познайомити читача з музичною частиною цієї праці.

Наш славний диригент професор Олександр Кошиць уже підібрав репертуар пісень для нової фільми і склав з своїх професійних співаків фільмовий хор, який вивчив уже потрібні для пісень.

Чарівний спів цього хору під диригентурою проф. Кошиця переносить слухача в ті незабутні часи концертної

або розумовим способом, або страхом і соромом, і певно й в інших навчаннях можна теж давати людині знання, а ломати їх характер.

Ясна річ, між батьками є багато таких людей, що навчають своїх дітей усіх річей саме при допомозі страху й сорому. Шкож робити цим батькам, почувши про ці наслідки своєї науки? Очевидно, що не сісти й плакати. Отже що? Таким не лишається нічого іншого, як казати: про такі речі писати не повинно. Писати про „високі“ річі й „високих“ людей, а не про такі „пусті“, „прості“ справи, як про те, щоб не бити дитину за те, що вона ложку лівою рукою бере.

Цікаво знати, чи буде популярний календар „Криниця“

подорожі капелі, коли здавалося, що кожна пісня під його диригентурою оживала, якскраво освітлюючи перед нами ці широкі український степ, чи синє море, чи вишневі садки, чи наше тихе українське село. В його піснях ми разом переживали і тугу дівчини за милим, і великий дух козацький, і веселу вдачу українську.

Роки минули від того часу. Здавалося — не вернеться, а отже вернулося! Вернулася і оживла краса української пісні! Хто був на пробах цього хору, кожний у тім переконалий. Хоча праця ще не закінчена, то вже почувается чистота звуку, еластичність передачі нюансів, відчуття кожного руху диригента.

Коліб тільки фільмові апарати змогли схопити це художнє виконання, а в цьому при теперішній техніці нема чого сумніватися, то знов українська пісня чаруватиме в новій фільмі не тільки широкі кола українців, але і чужинців по цілому світу.

Не можна не радіти з такого явища. Хочеться, щоб не тільки знали про це ми, українці, але радісно і приємно перед американцями похвалитися. Так недавно відвідав проби хору проф. О. Кошиця відомий американський діяч у ділянці музичної культури, композитор, професор і доктор музики МекКонаті. Він цікавиться музичною культурою всіх народів. Причарувала його українська пісня, це кільканадцять років тому, ко-

ли він вперше почув хор О. Кошиця в Шікаго. Чував він наші українські „Вечерниці“ Ніщинського, які співав український хор „Бандурист“ під диригентурою Левка Безруча в Ньюарку 1936 р. Пізніше наспівав цей хор для американських шкіл українську плиту з метою ознайомлювати шкільну молодь в Америці з українською піснею.

Дуже сподобалася МекКонаті праця проф. Кошиця з його хором. В своїй розмові з О. Кошицем він зазначив, що це велике збагачення для американської культури, яка може лише тоді широко розвиватися і дійсно бути американською, коли буде відзеркалювати культуру кожної національності, кожного народу, який має тут свою еміграцію, без огляду на те, як довго тут ця еміграція перебуває.

Містер МекКонаті в розмові з головою дирекції фільмової української корпорації висловив побажання, щоб українську фільму можна було виставляти в американських школах, як взірць української культури.

Чи не здійснилися правдиві слова Тараса Шевченка: „Наша дума, наша пісня, не вмире, не загине! От де, люди, наша слава, слава України!“ Українська пісня заговорила до серця й артистичного чуття американця, який вважає її цінним вкладом у музичну світову культуру. А як будуть почувати себе щасливими наші діти, коли українська пісня



ДО СТАРОГО КРАЮ
ПОСПІШНИМИ ПАРОПЛАВАМИ:
BREMEN • EUROPA •
Поспішні поїзди при пароплавах „Бремен“ і „Европа“, в Бременгаверн, запевняють вигідну подорож до старого домашнього міста.
Або подорожуйте на популярних поспішних пароплавах
COLUMBUS
HANSA • DEUTSCHLAND
HAMBURG • NEW YORK
Знамениті залізничні połączenia з Бремену до Гамбурга.
Ми допоможемо вам роздобути гостинні й імміграційні візи для ваших європейських своїх.
Більше інформації надішліть нам ваш місц. агент або
HAMBURG-AMERICAN LINE
NORTH GERMAN LLOYD
57 BROADWAY, NEW YORK

— їхня пісня, пісня їх родичів, поруч інших пісень широко залунає в американській школі!

Українська пісня може багато зробити, але виконана майстерно, щоби протиставитись іншій, ворожих народів, і викликати гордість у нас і в наших дітей. А хто може зробити це краще, як не наш славний диригент і композитор Олександр Кошиць?

Тому витаймо появу цього хору О. Кошиця, який зорганізовано завдяки українській фільмовій корпорації.

Ми чули наші прекрасні українські пісні на концертах проф. Кошиця з його славною капелею, а тепер почуємо українську пісню О. Кошиця з екрану в українській фільмі, яку вироблять самі українці. Чи маємо це лишити без уваги?

Тут саме маємо нагоду використати хор Кошиця для широкого загалу. Кільканадцять місяців тому тут родився українець, проф. І. Королішин з Дітройту, писав: „Буде велика втрата для нас, українців, коли, маючи між нами Кошиця, не зможемо зорганізувати для нього хору, щоб ті красні українські пісні зняти на плиту. А які будуть горді наші діти і ми самі, коли українська пісня буде записана навіки на грамофонових плитах, як показник артистичного виконання не тільки для нас тут і в старому краю, але й для прийдешніх поколінь“.

Отже використаємо добру нагоду!

Даймо змогу проф. Кошицеві й надалі працювати з його хором. Громада — великий чоловік! Організуємо справу видання плит українських пісень, які наспіває проф. Кошиць з уже зорганізованим хором його хором. Діло, розпочате Українською Фільмовою Корпорацією в Нью Йорку, підтримуймо широко і щиро, бо це є в інтересі всього українського загалу.

Ми певні в тому, що це дуже потрібне для нас усіх, та не знаю, як це перевести. Тому прошу редакцію часопису „Свобода“ помістити цю статтю, а шановних читачів відізнати у порушенні тут справи.

Софія Безручкова,
Нью-Йорк, Н. Я.

Пісня погода.

— Ганю, занеси той лист на

почту.

— Там там така замітелі, що пса на двір ніхто не ви-

— В таких випадку лийся бурка вдома.

КАЛЕНДАР
БАТЬКІВЩИНА
на
1938
РІК.

Накладом В-тва „Батьківщина“ у Львові.
(Ілюстрації малювали артисти-малюки Роман Чорний і Мирон Левинський).

ЩО Є В КАЛЕНДАРІ:

Календарна частина
О. Бабій: Над могилою Ярослава Осмомисла
Дмитро Палій: 1918-тий рік
Яр-За: Послудай, про що пісня розкаже
І. Франко: Перший Великдень на волі
М. Іваневич: Український творчий націоналізм і ФНЄ
Дмитро Фальківський: Полісся (вірш)
І. Кондрат: Фронт Національної Едності
Видавничтво „Батьківщина“
Степан Волинський: Стрілецький рейд по Чорному морі (спомин)
Ол. Бабій: Могила над морем (поема)
1918-тий рік у Галичині
Юра Шквумель: Пересторога за гробу
Яр-За: Минуло дванадцять літ (вірш)
Ст. В.: Наше перше політичне представництво (у 90-ліття Гал. Руської Ради)
А. Могилянський: Старинний Галич
Ол. Б.: Іван Нечуй-Левицький
Ювілей найстаршої української установи
М. Надставний: В 90-ліття знесення панщини
Мгр. М. Карпіншин: Князь Ярослав Осмомисл
Е. Соколовська-Янгевська: Ізяславська легенда (опов.)
Богдан Катмай: Українські літаки в летунів в Америці
Ст. Метрль: Рідна пісня (вірш)
Ю. Вухналь: Отруйний газ (гумореска)
М. П.: Великий Зрив
Юліан Тарнович: Лемківський Довбуш
М. П.: 950-ліття Христової віри в Україні
Вірші — (А. Лукевич, О. Мартинюк, Ст. Станяк, Ан. Дмитрук)
Лесь Чорний: Комасця (опов.)
Як нищити мухи
О. Синецький: Використаймо всі можливості
М. Пасіка: Міжнародні події
О. С.: Що то є стандартизація
Юрій В.: Надзвичайні збори (гумореска)
Чмелки: Комедія (вірш-сміховинка)
ЯЗ.: На острові Гаїті
Цял руханки й спорту
Про полову недугу
Д-р О. Недзвечний: Про нашу погану
Коли ще землю акривали леди
Марко Попеластий: Бабські ліки
Скільки води в людських організмі
Чмелки: Як бідолаха багачем став
Т. Фотинюк: а) Як треба сушити гриби, б) Грибна мука й буллон
Д-р В. Боднарчук: Культурні єди
Про винишані франки
Ол. Тарнович: Хемічне чинення о-диги
Ірина П.: Для наших господарів: Як приготувати пілвини (сорт)
Як квасити огірки, капуста й бориш
Ю. Вухналь: На групі (гумореска)
Кублаба: Шоста потіка
Г. Терца: Весільна пісня (вірш)
П. Задорожний: Сонячний туман
Добрий практичний поради
Для розваги й забави
Ю. В.: Ек! (гумореска)
Я. З.: Коли й чим полетимо на Марс?
Ст. Пророк: Любі друзі (вірш)
Жарті й приказки
Ціна календаря 50 центів.
Замовляйте в книгарні
„Свободи“:
„СВОВОДА“
81-83 GRAND ST. P. O. BOX 344
JERSEY CITY, N. J.

3 ОРГАНІЗАЦІЙНОГО РУХУ ПО ВІДДАХ У. Н. СОЮЗУ.

АРНОЛД, ПА.
Відвідини заступниці гол. представника.
До нашого 296 відділу У. Н. Союзу приїхала 20 лютого ц. р. з Півсходу заступниця гол. представника У. Н. Союзу, пані М. Малевич. Предсідниця відділу, Іван Балабан, зарядив на той день в салі Укр. Гром. Клубу збори. Відкривши збори, на які прибуло чимало людей, предсідник попросив до слова паню Малевич.

Бесідиця своєю появою зробила на присутніх приємне враження. Вона розказала присутнім про причини своєї поїздки. Говорила про те, що собою уявляє У. Н. Союз, котрий зовсім слушно багато з нас називає „батьком“. А „батьком“ ми звемо його тому, що впродовж 42 літ він виконував дуже добру роботу серед української суспільності. Він дбав про її національне виховання, освіднював у різних суспільних справах, а також підпомагав наших людей у біді. Неодній сироті чи вдові він обер сльозу в тяжкій хвилі.

Далі говорила пані Малевич, що до Союзу належать не тільки старші члени, але й молодші. Головно тепер, коли старші члени більше відходять через смерть, треба нам всім киче подбати про те, щоб їх місця заняли молодші і щоб через те можна було продовжувати ту роботу, моральну і матеріальну, яку дотепер робив Союз. Пані Малевич говорила, які користи може мати молоді з Союзу і подавала вказівки, в який спосіб організувати молодечі відділи. В тих відділах молоді українські хлопці й дівчата не тільки дістануть таку саму добру асеркурацію, яку дають чужі асеркураційні компанії, але дістануть також духовний провід, дістануть літературу, часопис, а далі підмоги для організування різних спортивних дружин і клубів; деякі студенти дістануть стипендії.

Після цього пані Малевич закликала заложити такий молодечий відділ такий в Арнолд, Па. Її поклик увінчався успіхом і в нас справді заложено такий відділ, до якого покищо вписалося 10 членів, серед них Іван Мизюк, панна Параскевія Зорена, вчителька у місцевій вищій школі, панна Калиновська й інші.

Дав би Бог, щоб той молодечий відділ розвивався на добро і славу для себе й українського народу.

І. П. Федан.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

НОРТ ГЕРЛДОН, Н. ДЖ.
На Рідну Школу.
Дня 29 січня ц. р. Ілько й Анастасія Федчишин святкували 25-літню річницю свого вінчання. З той сагоди вони влаштували в своїм домі заставку, на яку запросили чимало гостей. По скінченні застави, що тривала до пізньої ночі, Михайло й Анастасія Федчишини до гостей кілька разів і завітали їх, щоб зложити якийсь дар на народню цілі. Гості згодилися і Михайло й Анастасія Федчишини, завантажили збіркову. Зложили по \$2: І. А. Федчишини, Самчук по \$1: М. Ганюшини, М. Яблонський, Ратушини, М. Дольшини, Коган, Креховець, пані Дореш, пані Лисюк, С. Вінарський, пані Сав, пані Бартків, В. Федчишини, О. Федчишини, Н. Федчишини. Разом \$18, з чого вилано через Обеднання на Рідну Школу \$9, а \$9 призначено на тутешню цілі.

БРУКЛІН, Н. П.
З забави на інвалідів.
Дня 5 лютого відбулося в Гром. Іллі Косика домашнє весілля. При гарній заставі гості не забули про Рідний Край. М. Сагайдак забрала слово і попросила гостей про жертву на українських інвалідів. Зложили по \$1: І. Косик, В. Кошубинський, Марія Сагайдак, Т. Горбачук, М. Кошубинський, Евгения Сагайдак 50 ц.; по 25 ц.: В. Косик, С. Мельник. Разом \$6, які вилано через Обеднання на призначену цілі.

НЮАРК, Н. ДЖ.
Допоможімо Радехівщині ділом!
Українські часописи, як у краю так і тут в Америці, широко розписуються про українську молодь Радехівщини, яку судить польський суд за те, що вона вірно служить своїм народом. Нам в Америці не грошів ніяка біда, ніякий суд і ніяка вадина, коли хочемо допомогти Рідному Краєві. Ось тому ми повинні пам'ятати, що кожен на рідній землі дає життя, стаючи в обороні України, то тут в Америці ми повинні скласти хоч найменші, щоб ними допомогти тим, що там у нашій Радехівщині рятують наш народ від національної загибелі. Ось це й було причиною, чому переведено коладу на Рідну Школу в Радехів. Коладувано від новоствореного товариства „Жіноче Товариство Радехівщини“. Коладувано занадано громадянки: Марія Куль, Марія Луцій і Катерина Співак. Разом зібрано \$96.50.

Жертвували по \$5: Степан Клей і Іван Клей; по \$2: Павло Дебайло, Степан Василько, Семко Грицишин, Григорій Залеский, Демко Сайкевич, Петро Слободок, Текля Майчак, Теодор Дебайло, Параскевія Бокер, Василь Співак, Антін Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

БАЛТИМОР, МД.
На рідношкільний будинок у Чорткові.
О. Василь і Шайя Маньоскі жертвували \$25 на допомогу будові доміви Кружка „Рідної Школи“ в Чорткові, а Іван Гуцуляк \$5. Домівка буде служити культурним потребам Рідної Школи не тільки в чортківському повіті, але також для

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

Куль; по \$1: Марія Луцій, Р. Ковалік, Г. Брик, М. Ляшук, І. Ожеговський, І. Радехів, М. Бубняк, О. Радехів, М. Федчишин, І. Ковалік, І. Собувський, Е. Корда, І. Кобернік, Т. Гартук, Г. Сіселек, О. Шавада, С. Вілик, Ева Лисик, І. Мисня, С. Головатий, Марія Грицишини, Т. Саевич, М. Самбо, С. Корда, В. Турелек, В. Омелячук, М. Литвин, К. Лисацький, В. Карпинка, П. Михевиц, П. Кацапир, М. Лиховид, Я. Лудинський, В. Ференц, М. Сокалюк, С. Гересон, М. Надричний, П. Гураль, С. Шитковський, Ксеся Мороз, В. Костів, М. Климчук, С. Шей, І. Чорний, В. Семчишин, Р. Гладкий, І. Білозир, С. Бокер, М. Наконечний, П. Бичик, І. Желіський, С. Мандин, В. Лубас, П. Кіний, І. Дебайло; по 50 ц.: П. Ковалік, П. Луцій, В. Яворський, В. Федчишин, Т. Палух, Кася Шумич, М. Мандік, Парася Грицишини, Анна Грицишини, Текля Савіська, Т. Москалюк, В. Клей, Марія Батій, А. Боларук, П. Корда, Катерина Кініська; по 25 ц.: М. Турчин, М. Прусак, Ольга Грицишини, Софія Грицишини, С. Грицишини і М. Трач.

3 РУХУ ПО ВІДДАХ У. Н. СОЮЗУ

КЛІВЛЕНД, О.
Організаційні збори.
На поклик п. О. Е. Малицького, секретаря головної контрольної комісії У. Н. Союзу, зібралися урядники відділів У. Н. Союзу з Клівленда, О. 11 лютого б. р. на збори, якими проводив О. Е. Малицький, покликавши на секретаря п. Т. Грицея.

На зборах були заступлені відділи: 15, 102, 260, 291, 334, 336, 358, 364, а заступали їх С. Дольний, І. Дольний, Ю. Гіряк, Н. Бусько, Д. Шмага, п. Крайло, п. Кокош і Ковалець, І. Бург, Т. Грицей, В. Загаєвич, С. Морозович, В. Тритяк, Г. Степанек, п. С. Палівода, Гавриляк, В. Скуратко, А. Барбер, С. Палівода й О. Е. Малицький. Відділи 108, 112 і 251 не були заступлені.

О. Е. Малицький відкрив збори, пояснюючи, в якій цілі він їх скликав і що треба робити, щоб придбати якнайбільше членів, а спеціально молоді до УНС. Заявив, що треба: 1) Утворити школу української мови для молоді, а англійської для старших, 2) Хор молоді УНС. 3) Оркестру-банду молоді УНС. 4) Спортивні дружини молоді УНС. 5) Клуб УНС. з газетами, книжками і т. п. А щоб це все можна було зробити, треба заложити Комітет Відділів У. Н. Союзу.

Для переведення в життя згаданої програми треба мати відповідного вчителя-інструктора і відповідне приміщення, що коштувало би на початках щонайменше \$150 місячно. Кошти малиб ементально взяти на себе відділи УНС. Один відділ, говорив п. Малицький, не може того всього виконати. Тут потрібна кооперация всіх відділів.

В тій справі забирали голос усі присутні урядники відділів і прийняли ту думку з великим одушевленням. Та не заложено зараз пропонування, комітету, бо не знати, що на не скаже членство по відділах. Іде про те, чи поносимуть потрібні кошти самі члени, чи з кас відділів. І тому рішено, щоби в місяці лютім всі урядники предложили ту справу на своїх місячних мітингах і обговорили все докладно, а на других зборах, котрі припорушено п. Малицькому скликати в березні, ця справа булаб уже вирішена остаточно.

Порушено також справу теперішнього організування членів до УНС. В дискусії декотрі секретарі відділів домага-

лися, щоби для добра і спокою по відділах, та для добра У. Н. Союзу, теперішній організатор відділу 291, п. В. Загаєвич, організував членів також до інших відділів в Клівленді й околиці, особливо у випадках, де дані кандидати цього вимагають.

О. Е. Малицький, предс.; Т. Грицей, секр. зборів.

PAIN-EXPELLER
Болит вас криві? Рамета напружена? Дістаньте багату поміч — тільки єдиний матеріал.
ПЕРМ-ЕКСПЕЛЛЕР
продається за 35 ц. і 70 ц. у всіх крамницях.
INIMENT

— Прощу, тети, де тета має того вола, я хотів би його побачити?
— Якого вола?
— А наша мама казала, що тета робить із мухи вола!

Пошукування Осібі

ПОШУКУЮ Гавриля Савронюка з важкої справи. Хтоб про нього знав, або він сам, нехай напише до: John Kurko, 4225 Augusta Blvd., Chicago, Ill.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

Европейський спеціаліст.
Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.
223 SECOND AVE., cor. 14th St., NEW YORK CITY, Room 14.
Офісний години 10-8; неділя 11-2.
Жінки-доктор до обслуги.
Проміні X & флюороскоп \$200.

НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Випробоване средство на ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимові болячки, муралі лезли. Ті недуги уступають по ужиттю „МІЗАР“. Великий слок коштує \$6.25, Малий \$4.25. — Надіжність вислідите разом з змовлення на адресу:
CH. LOZINSKI, Dept. S.
2835 N. Mulligan Avenue
Chicago, Ill.



МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без ріжниць, як далеко поза Іларком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга шира і чесна. — Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-3347

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK I ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 165 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2568.

ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удирейтер заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща.
JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Dignified Funerals as low as \$150.
Telephone: Orchard 4-8088

1938 ПРИЙШЛИ ЗО СТАРОГО КРАЮ 1938
КАЛЕНДАРІ НА РІК
ЗОЛОТИЙ КОЛОС
Багатий історичним і географічним матеріалом.
Багатий порадами про здоров'я й виховання дітей.
Багатий ілюстраціями фотографійми й рисунками С. Козака.
ЦІНА 50 ЦЕНТІВ.
ІСТОРИЧНИЙ КАЛЕНДАР АЛЬМАНАХ ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ
• Як попередніх років, так і цей останній календар повний історичних епоменів з вільної боротьби та статей про військові справи.
ЦІНА 60 ЦЕНТІВ.
КАЛЕНДАР КРИНИЦЯ
ЦІКАВИЙ ДЛЯ ТИХ, ШО ЦІКАВЛЯТЬСЯ ТЕХНІКОЮ.
ЦІНА 60 ЦЕНТІВ.
КАЛЕНДАР БАТЬКІВЩИНА
Спеціально присвячений націоналістичному рухові та розвою збройної сили українського народу.
ЦІНА 50 ЦЕНТІВ.
Виріжте оголошення того календаря, чи тих календарів, що хочете мати, й пришліть належитість на адресу:
"SVOBODA," 81-83 GRAND ST. (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J., (ЗАМОВЛЕННЯ НА С.О.Д. НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ).

ТАРЗАН НА РОЗШУКАХ.



Стискаючи міцно сокиру, Сборов підняв її вгору, щоб нею розвалити голову сплячому Бравнові. Обличчя Сборова викривилось і прибрало звірачий вигляд. Ось-ось і він затопить сокиру в череп Бравна. Та тут Бравн порухався й обернувся на другу сторону. Сборов з переляку зазвер. Він відразу опустив сокиру вниз і вже готовився виправдувати свою присутність.



Тимчасом загонила Нкіма далі гналася за молодим птахом, стараючись його зловити. Вганяючись так за ним, вона знайшла далеко в глиб негрів. Вона була навіть на хвилю забула про те, що в руці тримає палик з листом. Нагло вона собі це усвідомила. Вслід за тим вона забула за птаха і давай з цілої сили гнатися назад до Тарзана.



Та не встигла проскочити кілька дерев, коли побачила внизу дві особи. Вона відразу пристанула і почала пильно їх обзирали. Це був якийсь білий чоловік і біла жінка. Але ж чоловік виглядав дуже дико і був убраний по чужеродськи. Зате біла жінка мала шляхотний вигляд і цілком нагадувала приятелів Тарзана.



Подумавши, що вістка про тих людей зацікавить Тарзана, Нкіма знизилася з дерева і підступила на кільканадцять кроків до прохожих. Дикі очі чоловіка наповнювали Нкіму жахом. „Тарзан йому дав би“, думала вона собі з злості. Зате жінка викликувала велику симпатію у Нкімі. І справді ця жінка потребувала симпатії. Бо не була Анета, яку схопив гідстунний кавуру.



Подумавши, що вістка про тих людей зацікавить Тарзана, Нкіма знизилася з дерева і підступила на кільканадцять кроків до прохожих. Дикі очі чоловіка наповнювали Нкіму жахом. „Тарзан йому дав би“, думала вона собі з злості. Зате жінка викликувала велику симпатію у Нкімі. І справді ця жінка потребувала симпатії. Бо не була Анета, яку схопив гідстунний кавуру.



Подумавши, що вістка про тих людей зацікавить Тарзана, Нкіма знизилася з дерева і підступила на кільканадцять кроків до прохожих. Дикі очі чоловіка наповнювали Нкіму жахом. „Тарзан йому дав би“, думала вона собі з злості. Зате жінка викликувала велику симпатію у Нкімі. І справді ця жінка потребувала симпатії. Бо не була Анета, яку схопив гідстунний кавуру.